

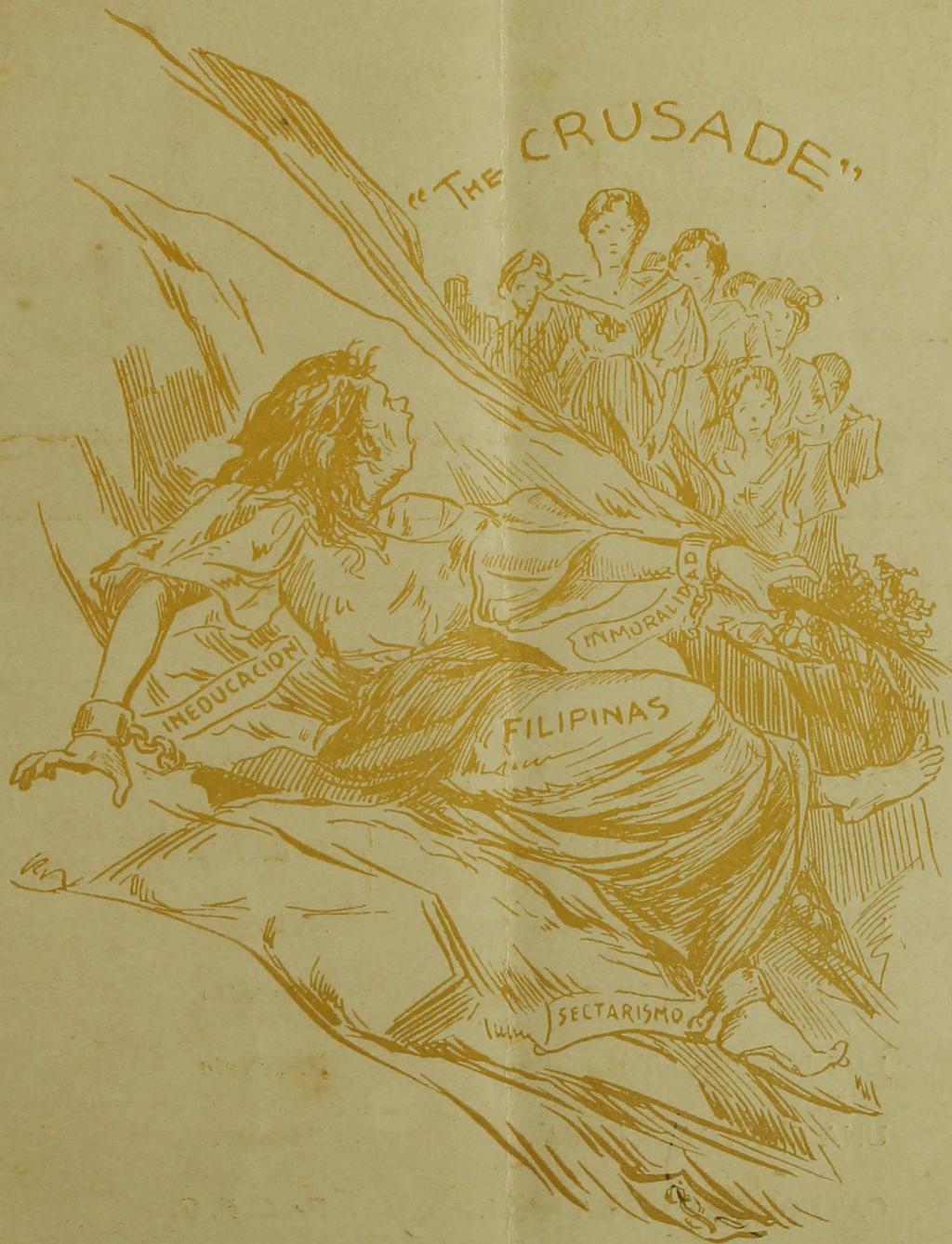
# Estudio

Vol. IV

Manila, 13 de Septiembre de 1924

Num. 89

¡DIOS LO QUIERE!



*A vosotras, tal vez, valerosas "cruzadas" os está reservada la gloria de romper los grilletes que sujetan a la Patria a los peñascos de la criminal tolerancia.*

15 CENTS.

# ESTUDIO

REVISTA SEMANAL

*Esta Revista se publica todos los sábados por Alejandro de Aboitiz. Registrada en la Administración de Correos de Manila como correspondencia de segunda clase. Todos los trabajos que publica ESTUDIO son originales y exclusivos. Queda terminantemente prohibida su reproducción*

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

### PAGO RIGUROSAMENTE ADELANTADO

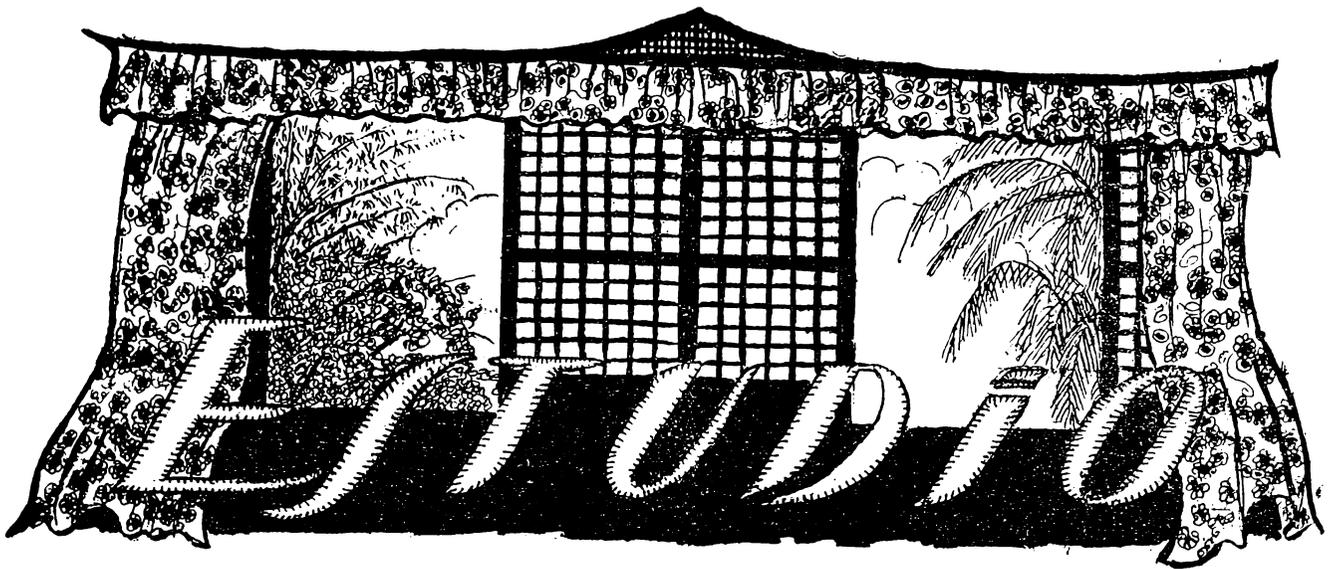
<i>Un año</i> .....	P 6.00
<i>Un semestre</i> .....	3.50
<i>Un trimestre</i> .....	2.00
<i>Número suelto</i> .....	0.15
<i>Número atrasado</i> .....	0.40
<i>EXTRANJERO, Un año</i> .....	\$ 6.00

*Redacción y Administración: Imprenta de Sto. Tomás Aduana, 90—Intramuros—Tel. 1894—Apartado 147—Manila.*

## SUMARIO

ARMONÍAS	<i>Justino.</i>
REFORMEMOS EL REFORMATARIO	} <i>P. de Isla.</i>
¡ADIOS...!	
JEAN JACQUES ROUSSEAU	<i>A. L.</i>
LOS NIÑOS CATÓLICOS	<i>Filadelfo.</i>
UNA CONTRACRÍTICA	<i>P. de Isla.</i>
CATEQUESIS DE LA I. F. I.	<i>Farmer.</i>
	<i>Fr. C. F. G.</i>

EMPAREDADOS—SEMANA—SOCIAL—NEWS OF THE WEEK



## REVISTA SEMANAL

*Entered as second class matter at the Post-Office at Manila*

DIRECTOR:—Alejandro de Aboitiz

ADMINISTRADOR:—Vicente Agau

TEL. 572

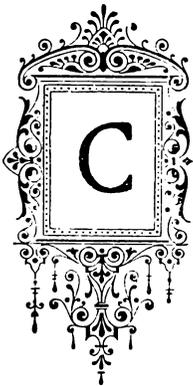
P. O. BOX 147

Vol. IV.

Manila, 13 de Septiembre de 1924.

Num. 89

# Armonías



ON mucha razón se ha dicho que el Dogma católico nada teme ni debe temer de la ciencia falsa, porque es siempre confundida; ni tampoco debe temer nada de la ciencia verdadera, porque concuerda siempre con la verdad. La Revelación y la ciencia no pueden menos de convenir y armonizarse, pues en su origen son dos rayos de un mismo sol; y ese sol es Dios, autor y fuente de la Revelación y de la ciencia.

No es la fe visión intuitiva o evidencia de las verdades reveladas superiores a nuestro entendimiento; es el asentimiento humilde, libre, profundo e inquebrantable que prestamos a las verdades de la Revelación, fundados en la autoridad y veracidad infinita de Dios que ni puede engañarse ni engañarnos. El que cree, está en la verdad.

La ciencia es también verdad; pero verdad conocida naturalmente, visión intelectual, conocimiento del ser o de la cosa. El hombre, dice un apologista moderno, que habiendo aplicado su actividad intelectual a las cosas que puede alcanzar, posee la idea

de tales cosas, estudia sus relaciones, investiga y consigna sus leyes, establece los principios como punto de partida, muestra la ilación lógica de las consecuencias, reduce a unidad superior o sistematizada ese conjunto de verdades alcanzadas por la razón, por la experiencia, o por aquellos medios apropiados a lograr el conocimiento de las cosas según su naturaleza, y forma al fin ese cuerpo admirable llamado ciencia; el hombre, repetimos, dentro de ese dominio especial, está también en la verdad.

Si en uno y otro caso, el hombre que cree está en lo cierto, y el que discurre y sabe y conoce científicamente está también en lo cierto; forzoso será, dice el aludido escritor, que el objeto de la fe, la Verdad revelada, y el objeto de la ciencia, la verdad adquirida por el ordinario conocimiento, no solamente no se opongan, sino que convengan perfectamente entre sí.

Las colisiones y conflictos entre la ciencia y la Revelación no hay, pues, que buscarlos ni en una ni en otra verdad; los originan causas ajenas a la naturaleza de ambas verdades, como son el orgullo, los prejuicios, el exclusivismo científico, el empeño en querer

convertir meras hipótesis u opiniones personales, en doctrinas inconcusas y principios poco menos que infalibles; y sobre todo, la supina ignorancia que de la Religión católica y de sus Dogmas tienen muchos que la combaten, achacando al catolicismo verdades o dogmas que no enseña.

Sabemos por la Revelación que Dios creó el mundo de la nada. Al eco omnipotente de la palabra divina, brotó en el principio de los tiempos, todo cuanto hay en el cielo y en la tierra, todas las criaturas visibles e invisibles; no como una emanación o des-envolvimiento de la divinidad, lo cual equivale a la negación de Dios, sino de la nada, sin materia preexistente.

En cuanto al estudio general del "*Exameron*" u obra de los *seis días*, hay tres opiniones en cuya exposición no nos vamos a detener, porque habríamos de extendernos demasiado; y además, porque las tres caben dentro del dogma católico acerca de la creación.

"No nos sorprende dice a este propósito el doctísimo J. Guibert en *Les Origines*, que la exégesis ortodoxa revista diversas formas accesorias al mismo tiempo; esta variedad de opiniones existió siempre. En tanto que la Iglesia no se decida, los sistemas tienen el valor de las razones de sus autores. En todo caso, cada cual de ellos es perfectamente afirmativo cuando se trata de reivindicar el origen divino del texto y su infalibilidad".

Tocante a los infundados ataques que la ciencia incrédula lanza contra la relación del Génesis, es de advertir, como dice el autor citado, que en la interpretación del texto sagrado debe tenerse en cuenta, no sólomente la significación material de las palabras, sino también el género a que el escrito corresponde, el pueblo a quien iba dirigido, las circunstancias de lugar y tiempo en que fué hecho y el objeto que se propone el autor. Esta regla es elemental tratándose de crítica textual.

Sabemos por la fe que Moisés estaba inspirado por Dios al escribir el Génesis, y que en ese primer libro de la Biblia nos enseña el hecho de la creación, el Dogma de un Dios uno y personal, y por lo tanto los deberes religiosos del hombre para con su Creador. El objeto del autor sagrado, escribe el elocuentísimo P. Monsabre, fué instruir al pueblo en las verdades fundamentales del orden religioso y moral, obligarle a la adoración y al reconocimiento, mostrándole a Jehová como autor, ordenador y conservador de todas las cosas. Y todo eso en un lenguaje popular de figuras brillantes, pintando a

grandes rasgos lo que aparece a los sentidos.

Por eso es en vano exigir Génesis una exactitud científica; no es ese su objeto. No hablará ni de levantamientos, ni de aluviones, ni de acciones físicas, mecánicas o químicas, ni de estratificaciones, ni de reinos, clasificaciones, grupos, clases, órdenes, familias, géneros, especies o variedades. Lo repetimos; no es ese su objeto; es más alto, más noble, mas digno de Dios y del hombre. Pero todo eso que el racionalismo considera como dislates de lenguaje por faltar la exactitud científica, es precisamente lo que convenía decir; y jamás tendremos razón para andar buscando en la superficie del texto una contradicción, que seguramente no hemos de hallar en sus profundidades.

Por lo demás, a la verdadera ciencia le quedan extensos campos donde puede ejercitar sus actividades, y saciar su avidez exploradora. Franca tiene la puerta para penetrar en la callada mansión donde duermen los primeros siglos, y preguntar al *Cosmos* sobre sus progresos y alteraciones, e interrogar a las criaturas cuándo surgieron de la nada obedientes a la omnipotente palabra del Creador; si bien le será difícil y hasta imposible averiguarlo.

No hay paralelaje, dice elegantemente un autor, que nos permita calcular o tantear la distancia de tiempo que media entre el momento actual y el del acto creador; pero los fenómenos que presenta el universo son de tal naturaleza, que declaran con toda evidencia que han debido de tener un principio, confirmando así la ciencia lo que la fe nos enseña.

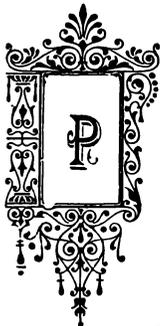
Ora, pues, consideremos la creación del universo instantánea y total, ora sucesiva y parcial en cada punto de tiempo, contesta y se armoniza a maravilla con lo que han discurrido sobre el particular astrónomos y matemáticos insignes, y con lo que acerca del estado primitivo de la materia enseñan las varias partes de la ciencia moderna, en especial la más bella y reciente de todas, la teoría dinámica del calor.

Al compas del progreso de las ciencias, se van acercando hasta confundirse en fraternal abrazo la doctrina metafísica, la doctrina científico—cosmogónica, y la Verdad revelada. De ahí la noble afirmación del inmortal Cuvier, con la cual damos fin a este artículo:

O Moisés tenía en las ciencias una instrucción tan profunda como no la tienen los sabios de nuestro siglo, o estaba inspirado.

JUSTINO.

## Jean Jacques Rousseau.—El Filósofo



**P**UES, señor, esto si que tiene bemoles. Queríamos despachar a Rousseau en un par de artículos y, a la fuerza, hemos de consagrarle cuatro y aún acaso nos vengan cortos, y tengamos que sumarlos con dos o tres más. Menos mal "que quien hace un cesto hace ciento, si le dan mimbres y tiempo". Y aunque de tiempo no andemos muy sobrados, los mimbres abundan que es una bendición.

De la vida de Rousseau se pueden escribir, no digo siete artículos, sino setecientos, y aun quedaría mucho por decir. ¡Pues, no es casi nada lo que la incredulidad y la "ciencia"—¡ajo Remigio!—han dicho y escrito del filósofo ginebrino!

El ser considerado como "autor", tenía para este filósofo un atractivo y una dulcedumbre sin límites. ¡Y cuantos Rousseaus hay por estos mundos filipinos, que a trueque de ver sus nombres figurar al pie de un "esperpento" literario-científico-filosófico, son capaces de dar lo que tienen de más santo y de más sagrado! Ahí está, sin ir más lejos, el amigo Aglipay—bueno; eso de amigo es una figura retórica, que el interesado no entiende, pues hace tiempo que olvidó las figuras y la retórica y se me figura que hasta casi el leer—que no vacila un momento en poner su firma en escritos destituidos de todo aquello que indica que los escribió un "hombre" y no un "paquidermo".

Sigamos, pues con los escritos y publicaciones del Padre de "Emilio y Eloisa".

La "Carta de D'Alembert," censura teatral, fué bien pronto seguida por la "Nueva Eloisa" (1761), por el "Contrato Social" (1762) y el "Emilio" (1762). La publicación de esta última obra le acarreó no pocos disgustos y trajo aparejados para su autor no pequeños sinsabores.

Debiéramos, acaso, dar ahora un pequeño resumen de cada una de esas obras; pero lo dejaremos para más adelante; para cuando exponamos las ideas político-sociales del autor, en cada uno de esos libros. Por ahora sigamos con la enumeración de sus libros.

Los días que siguieron a su fuga de la Hermitage y que pasó oculto en Montmorency lo fueron de tranquilidad y sosiego. Pero era el de Rousseau un espíritu inquieto y revoltoso por naturaleza. Dijérasele nacido para la lucha, para la contradicción, para las más ásperas y rudas peleas. Ya lo dice él en sus Confesiones. Era hombre que odiaba la sociedad, y que tenía el cerebro en continuo tumulto y en revolución perpetua. Y cuando un entendimiento está así, hasta los psiquiatras conceden, que en él no pueden reinar la paz y la tranquilidad necesarias para discurrir como Dios manda.

La tormenta se desencadenó furiosa contra el ginebrino a poco de dar este a la estampa su "Emilio". Este libro fué condenado por la Sorbona; y el Parlamento Francés ordenó que fuera quemado por mano del verdugo y ejecutor público.

Ante tamañas descargas, Rousseau hubo de tomar el camino del destierro otra vez, pues le hubiera sido difícillo escapar y librarse de la cárcel. Y huyó hacia Suiza.

Mas, cátese que en la hermosa república helvética se encuentra con Voltaire, filósofo tan malo, por lo menos, como él. Y, como era natural, dados los caracteres de ambos, y lo que los dos buscaban con sus obras, que era la fama, no podían vivir juntos. Se estorbaban mutuamente.

Defensor Rousseau de un orden providenciista en el mundo y enemigo irreconciliable del teatro—especialmente en la republicana Ginebra—había escrito con acerada plu-

ma críticas mordaces y sangrientas contra el patriarca de Ferney; y este, que en cosas de sátira mordaz y sangrienta, y en ataques virulentos no era novicio, devolviole la pelota al ginebrino. Ginebra se inclinó del lado de Voltaire, y siguiendo los pasos de París condenó las obras del que antes había sido su ídolo.

Huyó de Ginebra a Motiers, donde el Rey de Prusia, amparador de todos los vagabundos y de todos los desterrados por su mala vida y sus doctrinas deletéreas, lo recibió y amparó. Nuevas disputas con sus paisanos, las violencias de la plebe, las acusaciones de las personas decentes y un folleto envenenado de Voltaire le obligaron a salir una vez más de su destierro.

Refugióse en una isla en el lago de Benne, para ser luego despedido de allí por las autoridades de Berna.

Animado por Hume "el buen David", como le llamó Rousseau, trasladose a Londres.

Y en Londres lo dejaremos preparando, en su retiro de Wotton, en el parque de Derbyshire, el primero de los cinco libros de sus famosas "Confesiones".

En ese libro puso el filósofo francés toda la sinceridad de su alma, o toda la farruquería de su carácter de misántropo, o toda la desventaja de su cinismo sin límites. El lector puede escoger de esos extremos el que más le plazca. Nosotros nos quedamos con el último. Más que sinceridad vemos en las Confesiones un cinismo sin igual, y una ansia iliminada de llamar la atención. ¡En esto se le parecen nuestros Vicentes y Remigios!

Poco tiempo llevaba en Inglaterra, disfrutando de la acogida y de la generosidad de Hume "le bon David"—cuando se enteró, o hizo que se enteraba, de que su protector había entrado en formidable triunvirato con D'Alembert y Voltaire para desprestigiarle, difamar su carácter y convertirlo ante la faz del mundo entero en un ser digno de desprecio. ¡Señores! ¡Y cuanta miseria y bajeza de corazón se descubre en todos esos hombres, que hoy nos quieren presentar nuestros Remigios como dechados y modelos de honradez y hombría de bien! ¡Da asco! Y mas asco aun dá, que, quienes no tuvieron ni el fósforo suficiente, ni el amor a las letras que se requiere para leer y entender las obras de estos, que más que hombres merecen el dictado de mónstruos, se salgan por "peteneras", invocando sus nombres y enarbolando banderas, en las que está escrito el nombre de Libertad, con mayúscula y todo. ¡Qué libertad podrán defender en sus obras, quienes así se persiguen y calumnian mutuamente?

¡Ay! Remigios y Remigias. ¡Ay! Vicentes y Vicentas. Miraos en estos espejos de "honradez" y de hombría de bien. ¡Qué buen pelo nos va a lucir cuando nos hayáis a todos regenerado en las doctrinas salutíferas de "la ciencia" de Rousseau y de Voltaire!

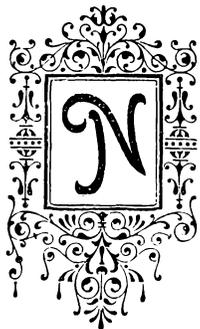
Huyó de Inglaterra, como alma que lleva el diablo; ocultóse y vivió por un año en Trye-Chateau con nombre fingido, y tras de vagabundear de acá para allá, se refugió en París, donde completó sus "Confesiones".

Un tal Mr. de Girardin, de Ermpenonville le ofreció alojamiento, que aceptó gustoso y en la casa de Girardin murió el 2 de Julio del año 1778. Su muerte fué repentina, y aún hay quien dice, si fué suicidio. Nada tendría de sorprendente. Quiem mal anda, mal acaba.

Así terminó sus días este pobre y tristemente célebre escritor, al que no faltaba talento, y que fué ciertamente un gran escritor. Así terminarán cuantos malgastan los talentos, pocos o muchos, que Dios les dió en hacer la guerra a las doctrinas salvadoras de la Cruz.

FILADELFO.

## Reformemos el Reformatorio



**N**o es la primera vez que aparecen en las columnas de los periódicos de Manila quejas comprobadas y har- to frecuentes sobre abusos y escapatorias de niñas de nuestro "Reformatorio".

Ultimamente nos habla la prensa de dos pobres jóvenes, víctimas sacrificadas al capricho de innobles pasiones.

Pero entrando en cuentas con nosotros mismos, preguntémos: Y ¿quiénes son estas pobres criaturitas a quienes el Estado acoge para ofrecerles albergue y tutela? Son infelices huérfanas, privadas del cariño de una madre bondadosa, solícita y llena de cariño, alejadas de la compañía de un padre ejemplar y laborioso, y de los inefables go- ces de sus hermanitos, arrancadas de las dul- zuras del hogar doméstico y expuestas a mil azares y peligros del alma y del cuerpo.

¡Pobres huerfanitas a quienes no es dado repetir el dulce nombre de una Madre, que sucumbió tal vez víctima de los excesivos trabajos domésticos o de las privaciones y amarguras de la vida!...

La vista de un niño huérfano o de una niña, cuidada por seres extraños muchas ve- ces sin solicitud ni dulzura, y movidos úni- camente al impulso del frío sueldo de cada mes, despierta en el corazón sentimientos de compasión y verdadera lástima.

Y de ahí que sea mucho mayor el peligro que corren las desgraciadas niñas del "Re- formatorio", cuando caen en manos de cier- tas personas que no sólo no les muestran afa- bilidad ni cariño, sino que alimentan en sus corazones, bajos y deshonorosos instintos.

¡Cuán difícilmente la pobre criatura es- capará de las garras del astuto gavilán! ¡Cuán segura considera la presa el ham- briento lobo confiado en la fiereza de sus asal- tos y en la hercúlea fuerza de sus músculos, contra el indefenso corderillo que bala asus- tado del inminente riesgo, llamando inútil- mente a su madre!...

Tampoco nos causa del todo asombro esta repetición de actos por demás deshono- rosos, que claman venganza al cielo; y hasta nos parece que la cosa no puede menos de seguir así en este mismo triste y lamentable

sentido. El Estado podrá tener inteligencia; podrá disponer de inmensos tesoros; pero se puede afirmar de él que no tiene corazón.

No tiene corazón, si confía las infortu- nadas huérfanas a la tutela de meros em- pleados retribuidos por un crecido sueldo, que nunca podrá estimularles al perfecto cum- plimiento de un cargo, por otra parte tan difícil y delicado, como es ser ángeles tutela- res de la infancia, de la desgracia y de la orfandad.

No muestra tener corazón el Estado, cuando parece que sólo se preocupa de ali- mentar y vestir al infeliz huerfanito, al paso que descuida por completo perfeccionar y moldear el alma pura de aquellas tiernas criaturas, que crecerán por culpa suya sin enseñanzas cristianas, sin cultivo moral, y sin ideales dignos, para ser buenos y útiles ciudadanos a la misma Patria.

No muestra tener corazón el Estado, si no elige y escoge convenientemente para tan delicados empleos a personas de la más in- tachable e indiscutible moralidad; si no cor- ta de raíz los abusos que pueden tal vez in- troducirse en la dirección de un asilo de ni- ñas; cuando no se preocupa por obtener una verdadera y completa reforma en las cos- tumbres del "Reformatorio"; cuando en fin no busca ni pone en práctica los medios más adecuados para lograr el fin propuesto.

¿Cómo, pues, será posible evitar que el "Reformatorio" venga a convertirse en un verdadero Deformatorio de niñas; que se introduzca en él una deplorable disolución; y que disgustadas a la postre las pobres cria- turas, busquen en la fuga el remedio a sus males morales, ya que suponemos que en la parte física se hallan bien atendidas?

Las quejas repetidas y que datan ya de largo tiempo, nos hacen presentir que bajo la influencia y tutelaje de personas simple- mente asalariadas no se resolverá jamás sa- tisfactoriamente el problema.

Entendemos que el dinero no podrá ja- más en modo alguno comunicar tanta solici- tud maternal y tanta profusión de verdadero y tierno cariño, que llegue a suplir de algún modo al amor profundo, ingenioso y solícito de una verdadera Madre.

Y entonces ¿en dónde hallaremos para

*estas desgraciadas niñas del "Reformatorio" una mujer dotada de tanto atractivo y serena bondad; una mujer que no se deje guiar únicamente por el ruín y bajo móvil del lucro y de la propia comodidad; una mujer que tenga más ternura y aptitudes maternales, que una simple empleada en la oficina de un Orfanotrofio?*

*El ángel tutelar para las niñas de nuestro "Reformatorio", entendámoslo y decámoslo como lo sentimos, debe ser una Madre de la Caridad, una Madre del Buen Pastor o alguna otra excelente Religiosa de tantas como, por dicha de nuestro país, se consagran por especial vocación divina a la educación de nuestras niñas en innumerables y bien montados Colegios de Manila y de Provincias.*

*Nos atrevemos, pues, a sugerir a los católicos de Manila que no sería tal vez impropcedente suscribir una petición al Gobierno, con la mira de que ponga al frente de este "Reformatorio" de niñas una Institución Religiosa, que responda de la educación moral y religiosa y de la instrucción de estas pobres huerfanitas, enseñando además a estas educandas algún modo decente, útil y seguro de proveer más tarde a las necesidades de la vida, después de su salida del "Reformatorio".*

*Una dificultad podrá salirnos al paso en la realización de este hermoso propósito; y será ella quizás que, supuesta la separación entre la Iglesia y el Estado, no se conceptuará al presente posible que éste admita la intervención de personas religiosas para establecimientos oficiales.*

*No obstante sabemos que en Bilibid ha existido por muchos años y suponemos que perdura aún, el cargo de Capellán de la Cárcel para la ayuda espiritual de los presos católicos.*

*Y entendemos además que al Estado incumbe buscar el bien en donde quiera que se halle, que ha de procurar los medios que crea más eficaces para un fin propuesto, y que en un caso, como el que venimos tratando, en que la moralidad sufre menoscabo, en que son frecuentes y fundadas las quejas de la prensa, y existe grave temor de que además de lo que se trasluce por de fuera de inmoral reprehensible, se oculten además algunos otros deplorables abusos que ya se dejan suponer, es incumbencia por lo tanto del Estado excogitar medios que ofrezcan garantía de seguridad, de moralidad y de verdadera y santa caridad en favor de tantas infelices criaturas.*

*Creemos que hallándose el "Reformatorio" bajo la inmediata responsabilidad de una Corporación Religiosa, ya sea extranjera ya filipina, se evitarán, esperamos, los abusos de que con justa razón viene lamentándose repetidas veces la prensa manilana, y se reformarán de verdad las niñas, pasando días verdaderamente felices al lado de unas Religiosas que vendrán a ser para ellas otras segundas madres, y tendrá nuestra sociedad jóvenes bien formadas, excelentemente educadas y preparadas para la prosperidad moral de nuestra Patria.*

P. DE ISLA.

### MAXIMO VICENTE

Talleres de Pintura, Escultura, Platería y Mar-  
molería. Prontitud y Esmero en los Encargos

Imágenes, andas, altares, púlpitos, ornamentos de  
Iglesia, Mausoleos, Monumentos, Bordados en oro,  
Lápidas, etc.

830-34 R. Hidalgo, Manila

Tel. 3528

### CAVANNA, ABOITIZ & AGAN

ABOGADOS

Roxas Bldg. N.o 212

Tel. 572

### A. M. OPISSO

ABOGADO

501-502 Filipinas Bldg.

Tel. 802

### Dr. Miguel de la Concepcion

DENTISTA

25 T. Pinpin

Tel. 3532

❁ ❁ ❁ ¡Adios...! (1) ❁ ❁ ❁



ARTES, nueve de Septiembre...  
Las ocho de la mañana... El cielo aparece cubierto de lacrimosas nubes, que no tardan en ceder su puesto al sol. En la borrosa lejanía se pierden mar y cielo tras la neblina que se extiende como velo gigantesco.

El vapor "Susana" está para zarpar con rumbo a Amoy. Llegan, a las nueve, cuatro Madres Dominicás, jóvenes Misioneras que marchan voluntarias y alegres a China, la verdadera tierra prometida de su vocación. ¡Cuatro heroínas, que cuando el mundo les brindaba encantos, y las sonreía con un porvenir brillante, supieron elegir la mejor parte; y dando un adios al mundo que miente dichas, y venciendo lo que al corazón humano le es más difícil vencer, caminaron, sonrientes y alegres, a la soledad del claustro, donde encontraron todo cuanto su corazón anhelaba, y que el mundo no les podía dar.

No hace un año todavía las ví llegar de España en la que dejaron los seres queridos con quienes habían compartido sus años más felices; ¡los inocentes y risueños años de la primavera de la vida!

Un grupo de alumnas del Colegio de Santa Catalina llega al vapor acompañando a las cuatro Misioneras. En los rostros de las simpáticas niñas se ven huellas de lágrimas que han brotado a impulsos del cariño y de la gratitud hacia las Madres profesoras que marchan. Veo también señoras y caballeros que las despiden con palabras de sincera y franca amistad.

Entretanto...

Con la paz y alegría en sus semblantes,  
Nimbadas de candor,

Las Misioneras Hijas de Domingo  
Subieron al vapor.

Serenas contemplaron la azulada  
Ynmensidad del mar;

Y en el momento de zarpar el buque  
Se las oyó exclamar:

¡Rumbo a China, marineros!

Que las niñas ya estarán  
Esperando la llegada

De las Hijas de Guzman.

¡Vuele el "Susana", marineros,

Sin miedo al ronco aquilón;

Pues no temen sus furores

Las Madres de la misión!

Y el vapor zarpó... Momentos antes me despedí de todas; pero particularmente de una de las Misioneras, cuya familia está ligada a la mía con los irrompibles lazos de íntima y arraigada amistad.

(1) Dedicado a Sor Ma. Angeles Díez, Misionera Dominicana.

Sobre cubierta, hundida la vista en la inmensidad azul, frente a China centro de sus aspiraciones, recordamos, antes de despedirnos, a los seres queridos, que tal vez, a esa misma hora, pensaban en nosotros.

Un día... ¿lo recuerdas...?, cuando hube de salir a reñir las batallas de la vida, te dejé niña en aquel pueblecito de nuestros amores, santificado con la presencia del Salvador que lo defiende; y enriquecido por el caudaloso río que a su vera pasa, vivificando con sus aguas la planicie exuberante y extensa.

Entonces, en los albores de tu vida, cuando tus horas se deslizaban entre luces, sonrisas y flores, y el sol de tu existencia lucía sin una nube en el límpido horizonte; cuando velaban tu sueño los ángeles y tú soñabas con ellos; se desprendió del cielo, y fué a caer en el cielo de tu alma la semilla de la vocación, que pronto, muy pronto, había de convertirse en flor y dar saludables frutos.

Fué el día veinte de Septiembre de 1919. Iba yo a salir, empujado por la vida, para estas hermosas Islas; y tú ibas a entrar, al siguiente día, por las puertas de la profesión religiosa a formar parte de aquellas observantes Hijas de Domingo de Guzmán, cuyo recuerdo no se ha borrado de mi alma.

A tu lado nos encontrábamos en aquel día memorable tus buenísimos padres y yo. En su rostro ví retratado todo lo que les costaba el doloroso sacrificio que se disponían a ofrecer; pero también oí de sus labios palabras de cristiana resignación y santa conformidad.

Cuatro años más tarde hubo de consumarse totalmente el sacrificio, cuando al oír en tu interior la misteriosa voz que te llamaba a las Misiones de China, la obedeciste decidida y valiente, dejando, tal vez para siempre, todo lo más tierno, todo lo más amable y todo lo más amado. ¡Yo conozco, porque los he gustado, todos los dolores de esas despedidas tristes y mudas, que presagian ausencias eternas...!

Once meses hace que te ví llegar, con mezcla de admiración y alegría, a estas playas de Oriente. Y hoy, con la paz en el corazón y la sonrisa en los labios, marchas a las por tanto tiempo anheladas Misiones de China, tierra de tu vocación, imán de tu alma, centro de tus continuas aspiraciones. Y marchas persiguiendo un ideal que el mundo no conoce: en busca del trabajo, de la abnegación y del dolor; a poner tu vida y todo tu ser al servicio de esos millares y millares de niñas desgraciadas, cuyas almas te atraen, porque has comprendido, que valen más que el mundo...

¡¡Adios...!! Sigue resuelta tu camino, y cumple fiel tu misión. Cuando en el correr del tiempo llame a las puertas de tu corazón el sacrificio, y las nubes del dolor se ciernan sobre el horizonte de tu alma; fija la vista en el divino Reo del Calvario, y bebe en esa fuente de amor las aguas que vivifican y dan fuerza y valor para los más sublimes heroísmos. Mira también al cielo; su hermoso

azul te hablará de las consoladoras esperanzas del porvenir.

¿Qué importan los sufrimientos del combate, si roza yá nuestras frentes el laurel de la victoria...? ¿Qué son las privaciones del destierro, ante los bellos horizontes de la patria inmortal, que en lontananza se divisan...? ¡Está el cielo tan cerca, y es tan hermoso...!

¡¡Adiós...!! Cuando arrodillada ante el altar, a la indecisa luz de la oscilante lámpara, envíes a ese cielo hermoso tus plegarias, acuérdate de los idolatrados seres que dejamos en el pueblecito amado. ¡Ruega por ellos: y si te queda un poquito de tiempo, ruega también por mí!

No sé si nos volveremos a encontrar en el camino de la vida. Tú también lo ignoras. Pero si en los altos juicios de Aquel que rige los destinos del hombre y tiene en su mano las llaves de

la vida, está decretado que sea ésta nuestra pos-trera despedida y última entrevista en el mundo: si ha de prolongarse esta ausencia hasta el deseado día, en que después de haber cumplido aquí nuestra misión, oigamos la voz que nos llame a vivir la verdadera vida que ha de suceder a ésta, y que no tendrá fin... ¡¡Adiós!! ¡¡Hasta el cielo...!!

Alentemos entretanto la esperanza consoladora de que en aquel venturoso día, cuando nuestros ojos se cierran a los objetos del tiempo y se abran a los bellos horizontes de la eternidad feliz, nos encontraremos, con un encuentro eterno, en las hermosas playas del Paraíso...

¡¡Adiós...!! ¡¡Hasta entonces...!!!

A. L.

Manila, 9 de Septiembre, 1924.

## Los niños católicos

¡Q UÉ triste es la escuela!  
¡Qué oscura y sombría,  
Sin el Crucifijo  
Y el Ave María!

Jamás nos enseñan  
Que existe un Dios bueno,  
Que es Padre amoroso  
De ternura lleno.

Nunca nos explican  
Que hay un solo Dios,  
Que premia a los niños  
Que van de Él en pos.

Sin Dios ¿qué seremos?  
Cual silvestre flor:  
Queremos cultivo  
Queremos amor.

Nos gustan las flores,  
El viento y el mar,  
Cantar por la playa,  
Correr y jugar;

Mas luego en la escuela  
Queremos saber  
Quién es Jesús bueno,  
Y amarle y creer.

Nos gusta la bulla  
Y el corro infantil,  
Jugar a soldados  
Y oír cuentos mil;

Mas luego formales  
Nos place entonar

Un canto a la Virgen,  
La Reina sin par,

Sabemos que somos  
Hechura de Dios;  
Y nadie nos dice,  
Si hay uno o si hay dos.

Tenemos más libros  
Que en casa de Bren,  
Y ninguno cuenta  
Qué pasó en Belén;

Ni quién es Dios Hijo,  
Ni quién fué San Juan,  
Qué cosa es la Iglesia,  
Y el divino Pan.

Y si nos pregunta  
En casa mamá:  
¿Quién es Jesucristo?  
O ¿qué era el maná?

¿Quién hizo los cielos?  
¿Quién a Adán crió?  
Los justos que mueren,  
¿Se salvan o no?

Cual mudos quedamos,  
Diciendo:—"no está  
En ninguna página  
Del libro, Mamá.

"Si no nos enseñan,  
¿Podremos saber  
A tales preguntas  
Jamás responder?"

"Pídele al Maestro  
Que nos de lección  
De Historia Sagrada  
Y de Religión.

"Ruégale, mamita,  
Nos quiera enseñar  
La Santa Doctrina  
Y a Jesús amar".

Que es vergüenza enorme  
Saber dividir,  
Música y dibujo  
Y presto escribir;

Saber plantar coles,  
Danzar con primor,  
Vestir bien majitos  
Y andar al vapor...

Y estar nuestras almas  
En bruto ¡qué horror!  
Cual nuevos aetas  
Y aun algo peor...

Por tanto exigimos  
En plena sesión,  
Con voz que resuene  
Por nuestra Nación:

QUEREMOS LA ESCUELA  
CON EDUCACIÓN  
DE SANTA DOCTRINA  
Y DE RELIGIÓN.

P. DE ISLA.

# Emparedados



OTTO nos ha mandado una avisito amistoso y de todo en todo desinteresado.

Lo primero es una novedad sin duda alguna para nuestros queridos lectores.

Porque el Hon. don Vicente Sotto nos ha mirado siempre de reojo y con manifiesta ojeriza.

Sin que sepamos el motivo de ese extraño proceder.

Nosotros siempre le hemos querido y buena prueba de ello es que nos debe la mitad de la fama y aun acaso la otra mitad.

Si todos le tienen por LADRON de cuartillas, a ESTUDIO se lo debe.

Si en todo Filipinas se le tiene por un conejito de Indias, y legítimo, justo es que lo atribuya a los emparedados semanales.

Si ya es del dominio público la esterilidad de su pluma, nosotros nos cuidamos de pregonar.

Que sea un COBARDE periodista, y un COBARDE Diputado, IMPOTENTE en la prensa e INMPOTENTE en las Cámaras, fuimos nosotros los encargados de hacerlo saber.

¿Por qué nos mira entonces con tan pocas simpatías?

El avisito amistoso que nos ha mandado es evidentemente "desinteresado".

Todos nuestros leyentes saben que "R. de los Trinos" viene poniendo a Sotto como ropa de Pascua.

Y acuérdense que ya hicimos notar haber sido el de los Trinos cocinero antes que fraile.

Conoce a don Vicente Sotto como si... hubiera sido el encargado de arrojarlo en las playas de su existencia mortal.

Sabe su vida y milagros, como si el Diputado por el Segundo Distrito de Cebú le hubiese encargado de escribir su biografía.

R. de los Trinos está, pues, en condiciones ventajosísimas de luchar.

Y como a mayor abundamiento maneja la pluma con desusada desenvoltura...

¡Ay, don Vicente! Dios te coja confesado...

O el mismísimo Belcebú te libre del aprieto en que te encuentras.

Decíamos que el aviso que nos ha remitido Sotto lleva manifiestamente el sigilo del "desinterés".

Pide con disimulo nuestra ayuda en la terrible lucha que el de los Trinos ha entablado con él.

Nos ofrece todo género de pruebas y argumentos que nos garanticen el triunfo final.

Asegura que él no puede dedicarse a contestar a su contrincante porque se halla empeñado en la trapatiesta electoral.

Y nos promete hablar respetuosamente de ESTUDIO cuantas veces "The Independent" haya de escribir en lo futuro sobre problemas religiosos.

¡COBARDE! A eso habías de llegar. A pedir la ayuda de ESTUDIO.

De ese papelucho que, con arrestos de matón, prometiste pulverizar.

De ese papelucho que te ha dado dos puntadas en la boca desde su misma aparición.

De ese papelucho que ha demostrado tu PEQUEÑEZ...

La insignificancia de tu personalidad intelectual, impotente para luchar...

La mezquindad de tu potencia muscular, incapaz de responder a una bofetada con otro bofetón.

Lo inofensivo de aquel Sotto, a quien todos tenían sin saber por qué...

Acaso por la virulencia de sus garrapatos gacetillescos...

Quizá por el temor de encontrarse con hombre que nada tenía ya que perder...

Tal vez por el temor que infunde en toda coyuntura un "licenciado"...

Un "licenciado" con "licencia absoluta" para editar nuevas ediciones, corregidas y aumentadas...

Dignas de su "licenciatura"...

Visto está, querido lector. Sotto se va... Sotto se ha ido ya...

De un hombre así no se puede esperar ná... Ni chicha, ni limoná...

Figura en la política porque con promesas y arrumacos se ha conquistado la protección de un partido, que hoy le puede sostener.

Quiere escalar las alturas del Senado halagando a ciertos elementos y...

Y... se lo diremos muy clarito, para que nos lo entiendan hasta los de su casa.

*Y acogiéndose a la sombra protectora de una conocida residencia palacial...  
¡Oh! ¡leyente amado! ¡Cuánto va de Sotto a Sotto!...  
Del Sotto bravucón de encrucijadas al Sotto lepórico, Diputado por Cebú...  
Del Sotto republicano allá en Hongkong al Sotto cortesano acá en Malacañán...*

*Según un diario vespertino toda persona que en Manila sale a la calle sin llevar revólver es un "valiente".*

*Y a "The Independent" le lleva pateta al enterarse de semejante declaración.*

*Y todo porque el Hon. Don Vicente Sotto va siempre acompañado de esa arma defensiva.*

*Y los lectores del diario van a sacar la consecuencia de su falta de valor.*

*No se apure usted, hombre, digo, gallina, no se apure usted.*

*Si todo el Archipiélago Magallánico está ya sabedor que Sotto es un COBARDE...*

*Así, con mayúsculas. Porque ni de ese modo puede darse idea de la magnitud de su cobardía.*

*Le atacan en la prensa y... aguanta.*

*Le atacan en las Cámaras y... aguanta.*

*Lo cruzan la cara a bofetones en la calle o a bordo y... aguanta.*

*Es decir, aguanta el chaparrón, pero levanta la americana para enseñar... la culata del revólver...*

*El cual ni se atreve a desenfundar, por temor de que se lo arrebatase su contendiente.*

*¿Y hay todavía quien tiene miedo a Vicente Sotto?...*

*¡Pues, señor! Tanto valiera temblar a la vista de un gazapo recién salido de la madriguera.*

*¡Sotto ha pasado ya a la condición de "Sottillo"!...*

*O, como suele decir un amigo mío que no puede pronunciar la "ese", "Chotto" ha descendido ya a "Chottillo".*

*Con cuernos y todo.*

*No pasa de ser un manso corderillo que sin soltar un balido se deja trasquilar.*

*Y como trasquilar, no trasquila mal ese de los Trinos, que canta en "El Comercio".*

*Y canta de plano... Cuidado que teníamos ganas de escuchar a un "solista" así...*

*Eso es... ASÍ... Bragado y con cuerdas vocales capaces de dar el "do" de pecho...*

*Y aun capaces de dar el pecho sin el "do".*

*Solamente que tropiezan con individuos como Vicente Sotto que no da el pecho...*

*Sino la espalda... Donación característica de todos los cobardes...*

*Lo único para lo que es bueno Vicente Sotto es para elaborar emparedados.*

*¡Oh! Da mucho de sí...*

*La prueba está en que llevamos casi dos años arrea "emparedándole" semanalmente.*

*Lo cual no será de admirar para quien tuviere alguna noción del arte culinario.*

*Para "emparedados" ninguna sustancia mejor que la carne de "gallina"...*

*Y como "gallina", ninguna de calidad superior a la de Vicente Sotto...*

*Es lo más "gallina" que hemos conocido en nuestra carrera de emparedador.*

*"The Independent" reproduce escritos a favor de la reapertura del barrio rojo.*

*No nos parece mal que el semanario de Vicente Sotto abogue por semejante "aperitivo"...*

*Pero, conste que Vicente Sotto no necesita de "aperitivos"...*

*Nos gusta hacer justicia aun a los que se tienen por adversarios nuestros.*

*"El padre del cooperacionismo se llama Sotto", dice un diario local.*

*Hombre, no puede ser...*

*Hemos quedado en que es "gallina"...*

*Tiene la voz el de los Trinos...*

*Canta, hijo, canta, que con harta complacencia te habremos de oír.*

*Sigue descorriendo el velo que oculta a ese fantasmón.*

*El cual no tiene de "tigre" sino el traje que le regaló la Nación...*

*Y cuando el escenario quede a la vista del público, sólo podrá contemplar una caricatura.*

*Una caricatura de periodista... El CACO cuartillas de "The Independent"...*

*Una caricatura de Representante... El estéril Diputado por el 2.º Distrito de Cebú.*

*Una caricatura de Abogado... El derrotado leguleyo de prácticas judicialmente reprobadas...*

*Una caricatura de luchador... El que no sabe oponer a los ataques del enemigo sino las espaldas del fugitivo...*

*Una caricatura de hombre... Evolucionado en "tigre"... Para acabar en "gallina"...*

# S O C I A L

## Velada lucida.

Lo fué a más no poder la celebrada el miércoles en el Teatro del Ateneo.

Consistió el acto en la exhibición privada de la preciosa cinta cinematográfica "El Jorobado de nuestra señora".

La numerosa y selecta concurrencia salió complacidísima de la amabilidad del P. Presidente del Ateneo, R. P. Francis X. A. Byrne.

## Clifford Butler The ad-witer.

Tenemos el gusto de felicitar al conocido ad-witer, Mr. C. Butler por la feliz apertura de su oficina que, como nuestros lectores recordarán se vió presidido a cerrar a consecuencia de la tenaz dolencia que le tuvo aislado de la vida comercial por varios meses.

Mr. Butler ha establecido su oficina en el Bulletin Bldg. No. 102, donde se halla a disposición de nuestros lectores en todas las actividades concernientes a la publicidad.

## Fallecimiento.

El 20 del mes pasado entregó su alma a Dios, en Panitan, Capiz, el prestigioso caballero católico, excelente padre de familia y Caballero de Colón D. Ceferino Alba.

Rogamos a nuestros lectores apliquen alguna oración en sufragio del alma del finado a cuya familia acompañamos en el justo dolor que la embarga.

## La velada en el Colegio

de S. José.

Estuvo muy concurrida, y fué muy amena y brillante.

El número principal de su programa fué el grandioso drama en cinco actos titulado "El viejo bautizador", cuya interpretación fué acertada, gustando al público.

Al igual que el drama, también merecieron el aplauso de la concurrencia los demás números que fueron bien ejecutados.

La velada fué a beneficio de las Misiones Católicas.

## "La Canción del Olvido"

se reptie.

Lo esperábamos.

Pues la primera representación fué un éxito rotundo.

Así lo afirman convencidos todos cuantos tuvieron la grata oportunidad de acudir a la función, que fueron mu-

chisimos, sin exageración alguna.

Las dos partes de que constaba el programa fueron dignas la una de la otra.

Muchos y muy merecidos aplausos cosecharon la Srta. Nieves Roco y los Sres. Eduardo Llamas, Ricardo García y Conrado de la Cruz.

De la interpretación de la obra nada más que elogios se oyen.

Tanto las Srtas. María Osma que reveló una hermosa voz y grandes aptitudes, como Da. Emilia Rius, Milagritos Castañer y los Sres. Luque, Llamas, García (D. Sebastián, D. José y el gran Matias) Ros y los y las del coro cumplieron con fidelidad su cometido, siendo aplaudísimos.

Aunque no lo dijéramos, ya supondrá el lector que el Profesor Cuerva, organizador de la fiesta, mereció una gran parte del éxito, por lo que ha recibido muchas felicitaciones, al igual que los ya mencionados antes.

La repetición de la función se efectuará el domingo, 21 del actual.

regrese el P. Algué a Filipinas sano y fortalecido.

## Boda celebrada en Binondo.

Fué el domingo pasado.

Los desposados lo fueron la Srta. Encarnación Guazon y el joven D. Alejandro Villanueva.

Ella es hija del gobernador de la Pampanga, D. Olímpio Guazon.

Y él un ingeniero e hijo del caracterizado vecino de Batangas. D. José Villanueva.

Fueron padrinos de los contrayentes la Srta. Da. Crecenciana de Villanueva y el Alcalde de esta ciudad, D. Miguel Romualdez.

Numerosos parientes y amigos de los novios presenciaron la ceremonia nupcial.

Terminada ésta, todos se trasladaron al Hotel Mignon donde se sirvió un succulento desayuno.

Vaya nuestra efusiva enhorabuena a los nuevos esposos.

## Entre nosotros.

Se hallan entre nosotros desde hace algunos días D. Marcelino Ugarte y su señora Dña. Ana. A. de Ugarte que han permanecido en Hongkong for espacio de seis meses en disfrute de vacaciones.

Ha regresado también de Hongkong nuestro particular amigo D. Ricardo Arriandiaga.

Sean bienvenidos.

## Para España.

Mañana embarca en el "Legazpi" con rumbo a nuestra antigua metrópoli el ilustre cuanto sabio y venerable director de nuestro Observatorio, el M. R. P. José Algué, S. J.

De Barcelona el P. Algué pasará a Roma donde asistirá a la exposición misional que con motivo del Año Santo se celebrará en aquella capital del mundo católico. También asistirá a las varias conferencias científicas que se efectuarán en la misma ciudad, y luego recorrerá los principales centros científicos de Europa, todo con el fin de ver qué nuevos adelantos podrá adoptar para nuestro Observatorio.

Será asimismo portador de un valioso regalo de los filipinos al Padre Santo, y de los objetos de exhibición de las diversas misiones católicas de Filipinas.

El viaje probablemente durará unos ocho meses, y ESTUDIO hace votos por que sea felicísimo en extremo y

## La boda del lunes.

Conforme anunciamos, el lunes se efectuó la boda de los distinguidos jóvenes Lourdes Tuason y Eduardo Maturate.

Las ceremonias nupciales fueron extraordinariamente solemnes y brillantes, habiéndose engalanado e iluminado profusamente la basílica de S. Sebastián, donde se dió cita lo más significativo de nuestra comunidad.

El cortejo nupcial lo formaban doce simpáticas y distinguidas señoritas y otros tantos apuestos jóvenes.

Padrinos de los contrayentes fueron la madre de la novia Da. Natividad Zaragoza de Tuason y el tío de la misma D. Ramón Zaragoza.

Acabadas las ceremonias, en la hermosa residencia de D. Gregorio Arana se tuvo una brillantísima y prolongada fiesta.

Reiteramos nuestra felicitación a los nuevos distinguidos Sres. de Maturate.

## De regreso.

Los nuevos esposos D. Joaquín Elizalde y Da. Elena Kauffman ya se encuentran en Manila.

Estuvieron en viaje de novios por el Oriente que, afortunadamente, les fué muy venturosos.

También se halla de vuelta de un viaje de estudio y de recreo por Europa y América, el distinguido y joven abogado, D. Eugenio Lopez.

Sean bienvenidos.

# SEMANA

Menudean estos días los interdictos prohibitorios. Algunos concejales de Manila han presentado uno contra el Presidente Montenegro, pues quieren impedir la publicación en la prensa local de las ordenanzas sobre la construcción de un mercado cerca del Hospital de San Lázaro, y sobre la facultad del jefe de Policía de imponer y cobrar multas a los infractores de las ordenanzas municipales.

Han sido arrestados por la policía secreta de Manila cinco individuos que desde hace tiempo se dedicaban a fabricar clandestinamente tabacos y cigarrillos, usando los nombres de las acreditadas marcas "Alhambra" y "La Prueba".

El general Degout, jefe de las fuerzas aliadas del Rhin ha autorizado el regreso de todos aquellos que fueron expulsados de Alemania.

Según el report presentado por el Secretario Torres sobre la famosa cuestión de la compra por el Municipio de los edificios de Dña Benita Quioguz, los ediles que intervinieron en ese asunto, no pueden ser procesados, porque no existe razón para entablar una acción criminal.

Los habitantes de Butuan, Agusan, están consternados por los temblores que se están sintiendo diariamente, desde el 30 del pasado Agosto. Según el Observatorio esos temblores son geológicos, y no de origen volcánico, como algunos creen.

El ilustre jesuita P. Algué, uno de los astrónomos más conocidos del mundo y competente Director del Observatorio de Manila sale en el correo Español, "Legazpi", para Roma, donde representará a la Compañía de Jesús de Filipinas en la exposición internacional que se celebrará en la ciudad de los Papas con motivo del Año Santo.

El general retirado S. P. M. Young, que en la guerra filipino americana luchó contra las tropas de Aguinaldo y más tarde fué nombrado gobernador militar de la parte norte de Luzón, ha fallecido a la edad de 84 años.

Un soldado americano, Frank Cota ha sido arrestado por los agentes secretos del ejército por intento de venta por un millón de pesos de un mapa del fuerte de Corregidor.

El Gobernador General y el Auditor Insular han concedido la debida autorización para colocar en venta bonos por valor de ₱12,000,000 para invertirlos en la traída de aguas de Angat.

El ilustre polígrafo español, Bonilla San Martín, que ha estado en Manila de paso para la India, han pronuncia-

do un hermoso discurso en el "campus" de la Universidad de Filipinas.

La Cámara ha aprobado el bill de Alas, que destina un millón de pesos para los hospitales provinciales.

En vista del estado miserable en que se encuentran miles de obreros filipinos de Hawai, los principales líderes obreristas de Manila quieren que el Comisionado Ligot venga a Manila para dar cuenta de su conducta y para aclarar ciertos puntos.

El gobierno japonés ha enviado a Amoy cuatro destroyers para investigar la muerte de cuatro formosanos que han perecido en una revuelta de los revolucionarios chinos.

Han sido enviados a Culió sigilamente 90 leprosos, y por este motivo son muchas las familias que han protestado contra el proceder de la Sanidad.

Han sido condenados a muerte 24 líderes anti-soviets, por intentar la caída del gobierno soviético.

El juez Municipal de Manila, Sr. Garduño, fué citado por el juez Diaz para reprenderle en pública corte por su comportamiento poco correcto con la Constabularia. El Sr. Garduño no quiso comparecer, y el juez Diaz en vista de esto, dió una orden terminante para que el juez Garduño se presente ante él, para exponer las razones por las que no debe ser tratado como culpable de desacato. Garduño ha presentado ante la Corte Suprema un interdicto prohibitorio, que ya se le ha concedido.

El Presidente de Chile, Sr. Alessandri, ha presentado la dimisión de su cargo por ciertos roces tenidos con el ejército.

Algunos anarquistas dos veces han intentado asesinar al general japonés Fukuda, pero ha salido ileso de los dos atentados.

La Asociación de la Marina Mercante de Filipinas se opone tenazmente al Bill de Rodriguez, que permite a los patronos enrolarse como oficiales en los buques de mayor tonelaje. Este bill ha sido ya aprobado por el senado, y se aprueba igualmente por la Cámara Baja, los marinos piensan suplicar al Gobernador General que lo veto, como lo ha hecho en anteriores años.

Se han pronunciado bien documentados discursos en pro y en contra del bill Festin que prohíbe la importación del ganado. Se dice que ese bill no será aprobado por la Cámara.

Algunos empleados del Municipio no han percibido sus salarios desde Enero. El Alcalde está haciendo todos los

posibles para arreglar la triste situación en que se encuentran esos servidores del City Hall.

El lunes llegó a Manila el Gobernador General después de haber estado varios días en Mindanaw y en otros puntos del Sur. Ha dicho Wood que nombrará de nuevo a Livingston gobernador de Lanao, porque así se lo han rogado muchos prominentes moros. Se avecina, pues otro serio conflicto entre el senado y el Gobernador General.

Ayer llegaron a Nueva York, procedentes de Europa, el Presidente Quezon y el senador Osmeña. Se cree que si no ocurre algo que les obligue a permanecer por más tiempo en la Metrópoli, embarcarán hacia el 22 del corriente con rumbo a estas islas.

Los miembros de la Cámara Agrícola de Filipinas tenían el proyecto de celebrar un congreso a bordo de un barco, mientras hacían un viaje de estudio por Java y otros puntos del Oriente. Pero parece que esa hermosa idea no se podrá llevar a cabo, porque el único barco que han encontrado les resulta demasiado costoso.

El Dictador de España, Primo de Rivera, en una proclama dirigida al Ejército y a la Marina, dice que en un año no ha podido limpiar a España de sus muchos males.

De Cavite han salido con rumbo a Filipinas 200 marinos para proteger la vida e intereses de los americanos.

Cerca de Shanghai se ha declarado una encarnizada guerra civil. Se han registrados sangrientos encuentros entre ambos bandos. Más de mil marinos de varias naciones extranjeras han desembarcado y tomado posiciones para defender a la colonia europea.

Según los últimos despachos recibidos de Hawaii es desesperada la situación de los huelguistas filipinos. Varios de estos han sido matados por la policía.

Donde quiera que viaje Vd  
Las Maletas y Baules  
**RIU**  
Ofrecen Comodidad y Seguridad.  
EL ESTABLECIMIENTO MAS SURTIDO DE  
GUARNICIONES  
MONTURAS  
POLAINAS  
LATIGOS  
PORTFOLIOS  
CINTURONES  
CARTERAS  
Y  
PORTAMONEDAS  
Catálogo  
Gratis  
**RIU HERMANOS**  
ESCOLTA 151-153 MANILA, P.I.

## La "Diosa" del Río

(LA VELLA VENUS)

**E**L sábado al medio día hizo su entrada triunfal en sus dominios la "nueva" embarcación de la casa Ynchausti: el "VENUS". Cuantos han tenido la ocasión de contemplarlo, aunque de lejos, han convenido en que nunca ha hecho honor a su nombre como al presente, ya que la hermosura de su diseño contrasta visiblemente con la de las restantes embarcaciones surtas en el Pasig.

El "VENUS" ha permanecido ausente de Manila por espacio de seis meses, tiempo invertido por la "The Hongkong and Wampoa Docks Ltd" en su reparación, que no ha podido ser más detallada y completa.

Las calderas han sido cambiadas y las máquinas renovadas, pero donde más se nota la diferencia es en el aspecto exterior ya que produce el efecto de un "Empress pequeño".

Sobre la línea del entrepuente se elevan dos amplias y hermosas cubiertas corridas, que se prolongan hasta la popa, ofreciendo delicioso paseo y lugar de descanso y recreo para el pasajero; encima de estas dos cubiertas se levanta el puente de guardia y cuarto de derrota, en que la oficialidad halla también cómodo y amplio espacio.

La cubierta superior del pasaje, cuya

parte delantera se halla protegida en tres lados por grandes ventanales de cristal, contiene esparcidas en toda su extensión, hasta la popa, las mesas de comedor; y es en parte protegida cámara contra las inclemencias de los elementos en días de temporal.

La segunda cubierta tiene en el centro veintidós camarotes de primera clase, con dos camas-literas practicables y un pequeño diván cada uno, con capacidad total para cuarenta y dos pasajeros. Son camarotes limpios, cómodos y ventilados, con lavabo de agua corriente, ventiladores eléctricos y ventanillas a la cubierta de paseo que rodea la toldilla.

En el entrepuente están los camarotes de la oficialidad y maquinistas, en la parte central, y una cámara con cuatro camarotes de primera de a tres literas y lavabo de agua corriente cada uno, habiendo también en esta cubierta otros cinco departamentos de servicio sanitario y baños y un comedor.

Tiene, pues el "VENUS", capacidad para 54 pasajeros de primera clase.

Actualmente se está instalando el aparato de radiotelegrafía, que es de 2 kilowatios, e igual a los usados por los buques de la escuadra americana y los "Empresses".

La capacidad de carga es exactamente igual que antes de la reforma; Para las operaciones de carga y descarga, cuenta con nuevas y modernas maquinillas en número suficiente para la mayor rapidez y seguridad de dichas operaciones.

No por el aumento de obra muerta ha sufrido en nada la estabilidad del buque, antes bien, según dictamen de los astilleros, ha ganado en un 30 por ciento, merced a 100 toneladas de lastre convenientemente colocadas.

Cuenta por lo tanto la línea de Iloilo y Negros, con un magnífico buque a su servicio, para honor de nuestro cabotaje y orgullo de sus armadores.

El próximo miércoles saldrá de Manila para rendir su primer viaje, en sustitución del vapor "Sorsogón", en el servicio de Manila a Pulupandan e Iloilo, regresando, via Pulupandan a Manila el lunes a las 6.00 a. m.

Queremos hacer constar que la casi totalidad de este trabajo ha sido dirigida por el capitán del barco, nuestro querido amigo D. J. Marcelino Ugarte, hábilmente secundado por el primer oficial, D. Ricardo Arriandiaga.

Nuestra enhorabuena a la casa armadora "The Ynchausti Steamship Company".



### La Flor de la Isabela

Gran Fábrica de Cigarros, Cigarillos y picaduras de la

COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS

Oticina central: 212 M. de Comillas Tel. 2580

**CIGARROS DE LUJO Y POPULARES**

EXPENDIO: 63-67 Escolta

Y en todos los kioskos, clubs, tabaquerías y hoteles.

### CARO & CARO BATTERY STATION

336-338 General Luna, Intramuros, Manila.

TELÉFONO 915

Especialistas en Magnetos, Generadores, Disparadores y todo lo concerniente al sistema eléctrico de un automóvil.

Trabajos Absolutamente Garantizados

Baterías garantizadas por dos años

GREAT-WESTERN

Estación y servicio de baterías

Estamos siempre a su servicio

TELEFONO 951

## CATEQUESIS DE LA I. F. I.

(Continuación)

Sin embargo, para ser justos, hay que conceder al libro de la Catequesis un mérito: el de estar escrito con cierto plan. Aunque también es cierto que esta buena cualidad sólo la posee en grado muy imperfecto y relativo. La Catequesis está dividida en tres partes: lo que se debe creer, o mejor, lo que no se debe creer; lo que se debe obrar y lo que se debe recibir. Con todo, a fin de diferenciarse en algo de los catecismos católicos, los maestros de la I. F. I. tuvieron a bien suprimir la sección que corresponde a lo que se debe orar, aunque todavía incluyeron algunas plegarias propias, tres al principio, tres al fin, y una intercalada al medio del libro. Pero, sin negar nada del mérito que por esta original disposición de materias les pertenezca, preciso es reconocer también que en el libro abundan más de lo que fuera de desear repeticiones innecesarias e injustificadas, las faltas de proporción, método y orden en cuanto a las cuestiones secundarias.

Este último defecto adquiere mayor relieve, cuando a él se añaden la falta de claridad en la dicción, la plebeyez y vulgaridad de las frases, y el desaliño e incorrección del estilo. Leyendo la Catequesis, se ve uno, con frecuencia, obligado a adivinar el pensamiento, porque el concepto escrito resulta ininteligible o contrario al que evidentemente se pretende manifestar. Tampoco son raras, por desgracia, las expresiones reveladoras de un gusto literario nada refinado y aristocrático. Algunas descienden a un grado de ordinarios, impropia de personas cultas y delicadas. En cuanto a la incorrección gramatical, los descuidos son tan graves como numerosos. Apenas es dado encontrar párrafo alguno en que no se quebranten, varias veces, las leyes más fundamentales del arte de bien decir.

V.

Hablando de la nueva religión que en Estados Unidos llaman *Ciencia Cristiana*, alguien ha comentado muy exacto y acertadamente que ni es ciencia, ni es cristiana. Con respecto a la Iglesia

Filipina Independiente, que se da a sí misma el pomposo título de Religión de la ciencia moderna, pudiera hacerse, también, una observación análoga a la anterior: que ni es religión, ni es ciencia, ni es moderna. No es religión, porque al rechazar todas las verdades reveladas, niega a Dios el honor que le es debido como autor del orden sobrenatural; y reverencia que se le debe como autor y principio del orden natural. No es ciencia, porque sus afirmaciones y doctrinas están en abierta contradicción con las más elementales normas de toda ciencia: la lógica, la fijeza de criterio, el orden en las ideas, el estudio serio, la instrucción sólida y la investigación personal y consciente. Y no es moderna, porque gran parte de sus enseñanzas hace ya muchos años que yacen en las regiones del olvido, porque vive al margen de la realidad actual y desconoce los cambios y evoluciones que se han operado, desde hace medio siglo, en las esferas del pensamiento contemporáneo.

De estas consideraciones se deduce otra de las características más saliente de la I. F. I. El calificativo, tal vez, sea muy duro y mortificante; pero la verdad también es con harta frecuencia, amarga y dolorosa. El aglipayanismo es un institución altamente cómica y ridícula. Lo es porque su culto, sus prácticas y ceremonias no responden a convicciones íntimas, a creencia ninguna sólida y racional; sino más bien al ansia de novedades, al instinto de imitación, al pueril deseo de adornarse con ropajes ajenos. Lo es porque gran parte sus doctrinas están reñidas con los postulados del sentido común y con los imperativos de la seriedad menos exigente y descontentadiza. Y lo es, ante todo, por sus altisonantes pretensiones. Que las personas poderosas y encumbradas adopten actitudes altivas y solemnes a nadie causará extrañeza; pero resulta eminentemente risible el que una insignificante agrupación religiosa del calibre intelectual del aglipayanismo tenga la osadía de llamarse religión *cientificista* y de afirmar que por su culto a la Ciencia moderna se ha hecho digna del siglo XX en que ha nacido.

Fr. C. F. G.

(Se continuará.)

**A M A Y A**

Partituras para canto y piano de esta hermosa ÓPERA VASCA

₱ 12.00

A. NOARBE

Juan Luna 489

Manila

**Suscríbese**

A

**ESTUDIO**

## Una contra-crítica



**I**BAMOS a seguir en nuestra tarea de explicar el internacionalismo, cuando nos encontramos en el camino con un estorbo que intenta cerrarnos el paso.

Acabo de leer unas cuartillas en un colega de la capital, encabezadas con el pomposo rótulo de "Psicología del patriotismo".

Con singular fruición las he devorado por las lindezas y preciosidades que exhibe ante el público leyente y por el género histórico-crítico en que se desenvuelve y "explicotea." Viene a ser una crítica del espíritu histórico que guía al Sr. Altamira, el novísimo historiador español. Y puesto que va de críticas, no llevará a mal el articulista si me atrevo a endilgarle esta contra crítica con el fin de apostillar algunas de sus peregrinas ideas.

Rompe el fuego nuestro crítico con un cañonazo "despampanante" que cualquiera creería que trae su origen o su marca de fábrica del otro lado del Rhin y que es un eco de los trenos y gemebundos acentos del misántropo Nietzsche. Oídle con los oídos tapados. "El Sr. Altamira es un patriota optimista... "Yo siento como pesimista el el patriotismo". Nadie podrá negar que la postre- ra frase, amén de musical, es altamente noble y elevada. Con este principio por base ya se deja adivinar el edificio articulístico que levantará. ¿Con que Vd. mira el patriotismo a través un prisma pesimista? Pues yo le aseguro que ese su pesimismo será para Vd. un espejo concavo que amonará y empequeñecerá los hechos más gloriosos y heroicos, al paso que también hará las veces de una lente, demasiado convexa que agrandará desmesuradamente las manchas y negruras históricas más pequeñas.

El pesimismo, no sólo no deja ver claro, sino que torna los objetos displicentes y desabridos, agría los caracteres convirtiéndolos en crítones y cascarrabias empedernidos que en todas las cosas encuentran "peros". Además, ¿qué utilidad reporta el abroquelarse con el escudo del pesimismo en cuestión de patriotismo? ¿Nos dará acaso mayores alientos para trabajar en pró de nuestra regeneración individual y nacional? Vamos, señor pesimista, quédese Vd. con su criterio melancólico y triston; yo prefiero y me tira más el bello y rosado optimismo que su rastrero y descorazonado pesimismo.

Aunque el crítico de marras ha lanzado ese su aserto tan englobado y en redondo, él aplica después su pesimismo tan solo a la Historia, y la emprende a bayoneta calada contra los antiguos cronistas y modernos historiadores. Y en cuanto a los primeros, he aquí como les zurra la badana:

"El sentido histórico de nuestros padres era el que llamáramos apologético; entendían la historia como un panegírico, una eterna prosificación de la epopeya, al modo de los viejos cronistas. La desvirtuación de muchas figuras, a través de esa visión, era un tópico que se trasmitía de siglo en

siglo. El valor poético prevalecía sobre el científico", etc. etc. y en el mismo estilo y cuerda sigue todo un largo párrafo.

¿Que los antiguos crítones—no las leyendas y poemas populares—asumían un aire apolo- gético y panegirista! ¿Que la desvirtuación de muchas figuras era un tópico ordinario! ¿Que daban más valor al elemento poético que al histórico! ¿Y qué mal es compaginan estas afirmacio- nes con el estilo narrativo, ingenuo y hasta desali- ñado de los viejos cronistas! Claro está que de sus plumas quizá haya salido desfigurado algún personaje en particular; pero, ¿afirma que para ellos la Historia es "una eterna prosificación de la epopeya"! Vamos, que yo no trago esa especie, pues de este dicho a aquel hecho hay gran trecho.

¿Dije que el articulista no aduce razones para corroborar sus asertos? Me expresé mal: aduce algunas que el que quiera las puede tomar por razones de... pata de banco. Ahí va una para muestra: "Muchos (habla de las figuras desvirtua- das") no resistían a una serena revisión de su grandeza. Así, por ejemplo, los Reyes Católicos, caso típico de apologías, acaso culminadas en Pres- cott". Y aquí punto final, aunque sea una ora- ción sin verbo, como lo es sin piés ni cabeza,

¿Qué? ¿Cree Vd. que también los Reyes Católicos han sido desfigurados? ¿De qué telescopio histó- rico dispone Vd. que tales lindezas y curiosidades le descubre? Si los hombres se conocen por sus hechos—como también por sus frutos literarios y partos articulísticos—a mi nadie me quitará de la cabeza que las gestas y hazañas de los Reyes Ca- tólicos son sólo realizables por hombres tales como nos pinta la Historia a los conquistadores de Gra- nada y a los padres de la grandeza española. ¿Que nó? Pues yo a los hechos me atengo, y Vd. cuidado de probar sus peregrinas teorías.

Después de descartar el crítico de marras el antiguo y moderno criterio histórico, expone otro de propia marca y de nuevo cuño que consiste en "la mejora evolutiva de la especie, de la raza y de la nación luchando con la bestialidad ancestral de los instintos". ¿Qué has dicho? Apenas si he podido capiscar el sentido de esa sentencia tan rimbombante, altisonante, despampanante (pala- bras todas aconsonantadas con "disparatante"). Pero, no asustarse, que la cosa tiene su intrínquis y su meollo, aunque haya que extraerlo, como con pinzas de la entraña.

Lo que el articulista quiere decir es que lo pa- sado hay que descartarlo como fardo inútil y en- gorroso; que hay que volver las espaldas a lo an- tigo y mirar tan solo al porvenir. "Yo no creo, dice, que lo moderno deba nutrirse de lo antiguo". ¿Pero cree Vd. que hemos venido al mundo por ge- neración espontánea, sin padre ni madre ni genea- logía como Melquisedech? ¿O por ventura piensa Vd. que acabamos de mondarnos la piel, cortar- nos el apéndice caudal y abandonar la selva para dar un ments a los que no comulgamos con las teo- rías darwinistas? Pues si Vd. no tiene escrúpulos

de tragarse esas especies, buen provecho le hagan. ¿De modo que, según su novísimo sistema, aquellas frases de que "la historia es la maestra de la vida, la norma del bien obrar" y otras varias, tan antiguas como Cicerón y tan universalmente aceptadas por los hombres todos, hay que relegarlas a la categoría de vetustas simplezas o de disparates clasificados?

¿Razones que alega para desechar lo antiguo? No pueden ser más aplastantes: "Porque apurando la nota, dice, ello nos conduciría a apoyarnos en el trogloditismo o en la animalidad". Se ve que el señor hipercrítico conserva algunos vestigios de buena lógica, a pesar de los palos de ciego que le arrea muy a menudo. Porque, proclamándose pesimista en cuestión de patriotismo, no divisará, a través de su tenebroso prisma, más que inferioridades y truculencias en el pasado; y ¿cómo vamos a nutrirnos de esas maldades? Nos conducirían a "la bestialidad ancestral de los instintos". Está visto que es Vd. la misma lógica hablando y razonando y el mismísimo Aristóteles filosofando. Pero hágase cuenta que sus descendientes hayan de seguir su mismo criterio y de mirar a través del mismo cristal pesimista, ¿qué lindezas no descubrirán en Vd.? ¿Cómo interpretarán sus acciones aún las más rectas? ¿Qué tal? ¿Le place la consecuencia? Pues el que está a las maduras, ha de atenerse también a las duras, porque o tirar de la manta para todos o para nadie.

Persuádase, señor crítico, que no es tan negro el pasado como Vd. se lo pinta, no precisamente porque "cualquier tiempo pasado fué mejor", como

diría el bueno de Manrique, sino porque en la Historia abundan los buenos ejemplos y las acciones heroicas de las que debe nutrirse al presente para obrar bien. Un pueblo que reniega de su historia y de su tradición es un joven fogoso y alocado que mira tan sólo al porvenir, sin considerar ni sacar lección alguna del pasado. ¡Por eso hace tantas trastadas! ¿No es, por ventura preferible el espíritu guiador de la tradición al mito fantástico de las Utopías

Mas prosigamos. "¿Qué importan a un hombre las inferioridades de su patria si él está absolutamente desligado de ellas? ¿Qué importa al orgullo de un ciudadano las truculencias de sus abuelos?...". No quiero concluir la frase, porque esta visto que puesto a dar traspies, sabe disparatar de lo lindo, y puesto a desbarrar no para hasta desplomarse de bruces en el precipicio. ¿Con que importan poco al orgullo de un hombre las inferioridades o las grandezas de su patria, las truculencias o los timbres de gloria de sus progenitores? ¿De modo que basta que uno se tenga por honrado para que le importe un camino que su patria sea Cafrería o la Europa culta y el que entre sus ascendientes cuente a un Nerón o a un San Fernando, a una Isabel de Castilla o a una Isabel de Inglaterra? Si a Vd. ni le va ni le viene eso, otros que no somos la santidad misma y la honradez por esencia y potencia, tenemos en más estima las glorias de nuestra patria y el buen nombre de nuestros padres.

FARMER.



## ¡ATENCIÓN!

*La "Ermita Vulcanizing Plant" es la que rinde el servicio más satisfactorio; las gomas que parecen inservibles quedan como nuevas.*

**Muy barato**                      **Muy barato**

**TRABAJOS GARANTIZADOS**

157, Isaac Peral

Ermita

## ECOS

DE LA CONGREGACIÓN DEL NIÑO JESÚS  
DE PRAGA Y DEL COLEGIO DE

**S. BEDA**

Revista mensual, para católicos militantes, y para los que debieran serlo, que son todos los demás.

No es de interés meramente local para los amigos del Colegio de San Beda. La revista parece hablar al oído de sus amigos lo que en Filipinas deben saber cuantos se precian de buenos cristianos.

Es la Revista más desenfadada de todas cuando se trata de decir la verdad. Un ejemplo viviente de fortaleza cristiana.

Y no cuesta más que ₱ 2.00 al año en Filipinas y ₱ 3.00 en el extranjero.

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Vergara, 1223, Quiapo—MANILA—Teléfono 3739

# NEWS OF THE WEEK

SHANGHAI, September 1. The forces under General Lu Yung Hsiang, military governor of Chekiang province today cut the Shanghai-Nanking railroad fifteen miles from Shanghai, breaking rail communication with Peking and other points north. The troops of General Cui Chieh Yuan, military governor of Kiangsu province, are pushing near Shanghai, but there has been no fighting yet.

INDIAN HARBOR, LABRADOR. August. 31. The American army round-the-world fliers arrived here at 1 p. m. today from Ivigtut Greenland, five months and fourteen days after beginning the circumnavigation of the globe. Their speed in covering their 570 mile hop today reached 126 miles an hour.

KREFELD, PRUSSIA, August 31. What is claimed to be a world's endurance record for a sail-plane without auxiliary motors was achieved today by Sans Adet, a German aviator, who remained in the air four hours and thirty nine minutes beating the record of the Frenchman, Harry Farman, by twenty-two minutes.

MANILA, August 4. Don Adolfo Bonilla San Martín, noted Spanish author, who arrived in Manila on the fifth of this month, finds in America too much money and too little of artistic spirit and ideals.

The Filipinas, however, have a culture entirely their own and must be given the right to live as a free and independent nation that they may have opportunity to develop that culture.

Spain has never been involved in any armed conflict in which an ideal was not at issue. In the world war there was no ideal and therefore Spain kept out of it.

SHANGHAI, September 4. Fighting between the Chekiang and Kiangsu forces became general today, extending from railway to Liuho.

Attacks on both sectors were begun

by the Kiangsu forces, involving it is estimated, 50,000 men. Many casualties have been reported.

The Chekiang forces are claiming victories in both places, but the final outcome is doubtful.

BERLIN, September 2. Germany today made her initial payment of 20,000,000 gold marks under the Dawes plan. Loan Frazier, assistant to Owen D. Young, agent general of reparations, received the payment.

NEW-YORK. September 2. Prewar prosperity will return to Europe now that the Dawes plan is in effect, Andrew W. Mellon, secretary of the treasury, said upon his return from Europe today.

GENEVA. September 3. Premier MacDonald of England announced today that he favored the holding of the proposed disarmament conference in Europe instead of at Washington, because it should be attended by the premiers of Europe who thus would be able to devote their time to the conference.

GENEVA. September 3. The Georgia representatives to the League of Nations said today that all Georgia and Azerbaijan have been actively revolting against the soviet during the last five years and that half of Georgia has already been conquered by the insurgents. The delegation here is advised that fighting is going on in the streets of Batum.

SHANGHAI. September 4. Chang Tso Lin, war lord, has issued an ultimatum to Peking that unless the Peking attack on the army of Lu Yung Hsiang, governor of Chekiang province, is stopped, Chang will mediate by force, according to report of the Japanese News Agency today.

Troops estimated to total 40,000 men battled throughout the day but competent eye witnesses tonight said

that neither side had made material gains.

WASHINGTON, September 3. Pedro Guevara, resident commissioner from the Philippines and Vicente G. Bunuan, publicity director of the Philippine Press Bureau, left for New York tonight to confer with Clem L. Shaver, chairman of the Democratic National Committee, and to present independence data for the use of the Democratic speakers in the campaign.

BALTIMORE. September 6. President Coolidge in a La Fayette Day address here today urged that Americans take stand against a deliberate and determined effort being made to down the guarantees of the fundamental laws of the United States through a movement to limit jurisdiction of the domestic court.

LONDON, September 6. Chancellor Marx of Germany late today was reported to have abandoned his plan of issuing a world wide proclamation repudiating Germany's previous admission that Germany was responsible for the world war, according to a Reuter's dispatch from Geneva.

DUSSELDORF, September 6. General Degout, commander of the allied forces on the Rhine, today issued orders conforming to the London agreement, permitting the return to occupied territory of all persons who were expelled with the exception of those whose presence would be inimical to the peace desired by both sides.

SHANGHAI, September 6. Advices today report that the northern forces have been repulsed on two fronts, at Kwantu and Liuho after a big battle in which all troops took part.

According to Chekiang headquarters, General Ching Tsu Ping, led a counter-attack, forcing the enemy back towards Anting, 20 miles west of Shanghai.

Felicísimo R. Feria Gabriel La O

**FERIA & LA O**  
ABOGADOS

China Bank Bldg., Juan Luna, Manila.  
Tel. 1792.

PARA  
EL SERVICIO CIVIL Y CURSOS  
COMERCIALES POR CORRESPONDENCIA

ESCRIBAN AL

**Cosmopolitan Business College**

MANILA, P. I.

(Profesores americanos)

# Colegio de la Inmaculada Concepción

## CONCORDIA

Fundado en el año 1868

*Dirigido por las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul*

Este Colegio está autorizado por el Gobierno para conferir títulos de High School, y su enseñanza en los diversos grados está reconocida por el Departamento de Instrucción Pública.

La antigua y conocida máxima de *mens sana in corpore sano* compendia la educación esmerada que se da en este Colegio de Señoritas. Para lo primero está la selección en las materias de estudio y sobre todo la educación eminentemente cristiana que a las niñas se da por competente cuerpo de profesoras religiosas; para lo segundo excelente situación higiénica del Colegio y la incesante atención que se presta a la educación física de las alumnas.

Ningún Colegio de niñas en Filipinas reúne las ventajosas condiciones del COLEGIO DE LA CONCORDIA: capacidad volgada para cuatrocientos alumnas, inmejorable situación en las afueras de Manila, ambiente fresco y altamente higiénico, moderna y simétrica construcción, e intensos campos de recreo y *lawn tennis* al aire libre, etc. etc.

Para informes, pensión y condiciones,

**R. M. SUPERIORA**

Calle Herrán, 2487, (Santa Ana)

Manila, Tel. 3115.

# ST. JOSEPH'S ACADEMY

**SARIAYA, TAYABAS.**

COLEGIO PARA NIÑAS INTERNAS Y EXTERNAS

*(Se admiten niños como internos o externos hasta la edad de nueve años)*

DIRIGIDO POR LAS

**MISIONERAS FRANCISCANAS DE MARIA**

*Reconocido por el Gobierno de las Islas Filipinas, para*

los cursos de Kindergarten, Primaria, Intermedia y High School completo.

## ALUMNAS DE CLASES ESPECIALES

Las alumnas que hayan terminado el curso secundario o que no deseen continuar con los cursos prescritos, pueden matricularse en las clases especiales que ofrecen *lecciones particulares* en:

**BELLAS ARTES:** *Piano, Canto, Pintura, Dibujo, Pyrografía, Bordado.*

**CIENCIA DOMESTICA:** *Cocina, Corte, Costura.*

**RAMO COMERCIAL:** *Taquigrafía, Mecanografía, Teneduría de Libros.*

**IDIOMAS:** *Inglés, Español, Francés, Italiano.*

La Academia está situada en extensos terrenos, equipada con un gimnasio que reúne toda suerte de facilidades para deportes al aire libre. Se fomenta también la cultura física bajo techado: ejercicios con *Dumb-bells, Clubs, Bar Bells, Wands, etc.* forman parte del programa diario.

*El curso está abierto desde el 16 de Junio.*

Para más detalles, dirigirse a la

REVERENDA MADRE SUPERIORA

**St. Joseph's Academy**

SARIAYA, TAYABAS.

Si no está V. satisfecho  
de su  
IMPRESA  
pruebe  
una  
vez la

**CATHOLIC SCHOOL PRESS**  
DE  
BAGUIO  
社社社

Gov. Pack Road, Baguío, Mt. Pr., P. I.

Obtendrá un buen ser-  
vicio a precios mó-  
dicos y contri-  
buirá a la vez a  
CIVILIZAR A  
LOS IGORROTOS

*¡Abra HOY una cuenta de ahorro, y sea un  
melódico economizador!*

Nuestro departamento de ahorros le pe-  
gará a usted un interés anual de  
4 1/2 por ciento sobre las cuentas  
de ahorro de un peso, com-  
putado trimestralmente.

**Philippine Trust Company**

Edificio del Monte de Piedad—Tel. 1255  
Transacciones bancarias extranjeras y  
domésticas de todas clases.

**RIZAL PARK Co., Inc.**

El mejor medio de ahorro.  
Compre un solar para tener su propio  
hogar. No pague más renta. Sus pagos  
mensuales le harán propietario. Consúl-  
tenos.

Sitio ideal para vivir. Hermosas calles.  
Terreno alto y ventilado.

**INFORMES:** 155 Escolta (altos)

**BOLETIN ECLESIASTICO  
DE FILIPINAS**

ORGANO OFICIAL INTERDIOCESANO

CUYA SUSCRIPCIÓN ES OBLIGATORIA PARA TODO EL CLERO

PUBLICACIÓN MENSUAL

Editada por la Real y Pontificia Universidad  
de Sto. Tomás de Manila.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para el Extranjero—6 Pesos filipinos o \$ 3.00  
por año.

Para Filipinas ..... P 3.00 por año

Número suelto, no atrasado, ..... 0.40

Atrasado ..... 0.50

*PAGO ADELANTADO*

Se admiten anuncios

Dirección y Administración

**BOLETIN ECLESIASTICO**  
P. O. Box 147 Manila, P. I.

*CULTURA SOCIAL*

Revista Católica Filipina que se mete  
por todos los pueblos del Archipiélago y  
visita las cinco partes del mundo.

Revista que todo filipino debe leer.

Revista en la que todo comerciante se  
debe anunciar.

Revista ilustrada, amena, científica, li-  
teraria y de apologética.

Revista baratísima:—P 4.00 al año.

Revista con una ínfima tarifa de pre-  
cios para los anuncios.

ARZOBISPO, 121. MANILA.